

DOCUMENTAL |||| "Borges, un destino sudamericano"

Borges, el actor

★ PRESENTARON EN ARGENTINA UN DOCUMENTAL CON BORGES COMO PROTAGONISTA ★ ENTRE TESTIMONIOS INÉDITOS, EL ESCRITOR INTERPRETA AL PROTAGONISTA DE "EL SUR", UNO DE SUS CUENTOS MÁS QUERIDOS

BUENOS AIRES [AGENCIAS]. Jorge Luis Borges protagoniza un documental rodado en 1976 que se presentó el viernes en Buenos Aires y en el que el escritor argentino encarna al protagonista de "El Sur", que el propio autor definió como acaso su mejor cuento.

"Borges, un destino sudamericano", como se denomina el documental, ha sido proyectado en España y le permitió al literato argentino (1899-1986) realizar el que pudo ser uno de sus más fervientes anhelos: personificar a un 'cuchillero' en su última batalla contra el destino en las vastas llanuras del campo argentino donde reinaban los gauchos.

El filme de 30 minutos dirigido por el argentino José Luis Di Zeo, se basa en "El Sur", uno de los relatos más conocidos de Borges, e incluye confesiones inéditas del autor de "El Aleph", comentó el realizador.

La película fue rodada en 1976 en la localidad de Escobar, a las afueras de Buenos Aires, y Borges solo tuvo oportunidad de apreciar el sonido, ya que al momento de la edición del documental su ceguera era definitiva.

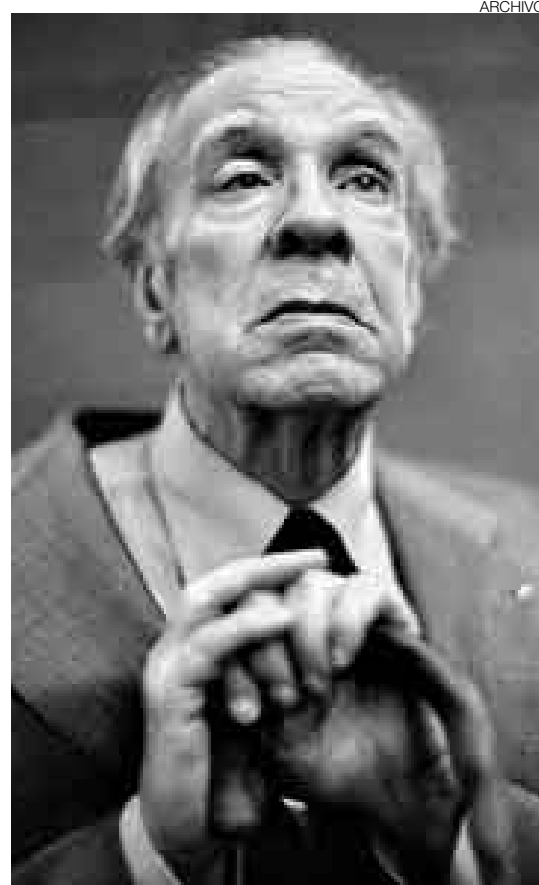
En una rueda de prensa, Di Zeo recordó que en un viaje que realizó a Polonia para estudiar cine conoció a la traductora del escritor argentino al polaco, quien a

la distancia funcionó como nexo entre Borges y el cineasta.

"Cuando regresé a la Argentina pensaba solo en dos cosas: comunicarme con Borges, convencerlo sobre la realización de algún proyecto y contactarme con Tadeo Bortnowsky para filmarlo", explicó.

Agregó que el autor "aceptó desde el comienzo" vincularse con el proyecto cinematográfico, aunque cuando se planteó "la posibilidad de que hiciera la adaptación del cuento", Borges contestó: "De ninguna manera, adáptelo usted".

El cineasta señaló que Borges estaba muy ansioso y muy comprometido con el proyecto y re-



SIEMPRE ES NOTICIA. Una rara cinta del escritor argentino con testimonios inéditos se presentó recientemente en Madrid y Buenos Aires.

veló que el primer día de rodaje del documental el portero de la vivienda del escritor le preguntó: "¿Qué pasa que el señor Borges está levantado desde las cinco de la mañana?".

"En principio no quería bajar del auto porque hacía mucho frío. Tenía como cierto miedo escénico de encarnar a su personaje favorito, Juan Dahlman", manifestó Di Zeo sobre el protagonista de "El Sur".

"Yo, por las dudas, había llevado una botella de cognac y le pregunté a María Kodama (la segunda esposa del literato) si le podía dar un poco y me dijo que sí, pero en realidad le llené la copa y Borges se la tomó, se sacó el sobretodo, se incorporó y le dije: ¡Borges, a la batalla!", rememoró.

En mayo último el filme se proyectó en La Casa de América de Madrid, dentro del Festival DocumentaMadrid, ocasión en la que Di Zeo explicó las razones por las cuales el documental nunca llegó a ver la luz en una sala comercial. ●

PREMIO |||| Milán Kundera

Recibe el premio oficial de su país

PRAGA [AGENCIAS]. El escritor checo residente en Francia, Milan Kundera, el autor de "La insostenible levedad del ser", fue distinguido con el premio literario más importante de su país natal, el Premio Estatal de Literatura.

Según informaron el viernes los diarios en Praga, sin embargo, no se espera que Kundera, de 78 años, acuda a la entrega de premios el día de la fiesta nacional, el próximo 28 de octubre.

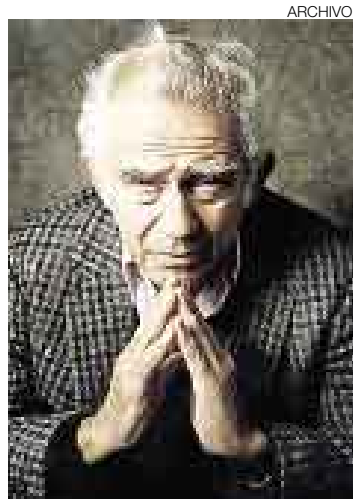
Desde hace décadas, Kundera está enfrentado a su patria e impidió, por ejemplo, que se publicaran nuevas ediciones de muchas de sus obras en checo.

El Premio Estatal de Literatura, que se concede con interrupciones desde 1920, está dotado con 300.000 coronas checas (unos 15.000 dólares).

Es "paradójico que Kundera no permita a los checos conocer su obra", escribió el diario "Lidove Noviny". Con la concesión del Premio Estatal se espera que el escritor, considerado muy reservado, acelere la traducción y edición de sus novelas en la República Checa. ●

GRAVE |||| Norman Mailer

Escritor fue internado por mal respiratorio



INTERNADO. Doctores señalan que el veterano autor se recupera.

NUEVA YORK [DPA]. El escritor estadounidense Norman Mailer se sigue recuperando de la operación en los pulmones a la que fue sometido, comunicó su asistente Dwayne Prickett. "Le va bien. Se sigue recuperando", dijo Prickett.

Mailer, de 84 años, sin embargo, deberá permanecer aún en el hospital de Nueva York en el que se encuentra ingresado. El escritor fue internado hace una semana con problemas respiratorios y los médicos le retiraron tejido mal cicatrizado.

El ganador de dos premios Pulitzer se dio a conocer hace casi 60 años con su novela sobre la guerra "Los desnudos y los muertos". Su último libro, "El castillo en el bosque", busca analizar las raíces del mal en la naturaleza de Adolf Hitler. ●

Cruz Roja

Voces Solidarias

por la educación en el sur

Concierto de solidaridad para la reconstrucción de escuelas en Ica, Pisco y Chincha.

13 DE NOVIEMBRE

ESTADIO NACIONAL

ALEJANDRO SANZ

AMAIA MONTERO

DAVID BISBAL

EVA AYLLÓN

GIANMARCO

HOMBRES G

NOSEQUIÉN

PEDRO SUÁREZ VÉRTIZ

Si no puedes venir y quieres colaborar, envía un mensaje de texto al **432** con la palabra **VOCES**. Colaboración por mensaje 6 nuevos soles.

De venta en

www.teleticket.com.pe
Informes: 610-8888

Tarifa por mensaje de texto enviado al 432 US\$ 2.00 o S/. 6.00. Usuarios prepago donan neto después de IGV e Impuesto a la Renta: \$1.18 o S/. 3.54. T.C. S/3.00 al 12/10/2007.